



Live Charged.

Using Your Product

CS: Používání vašeho výrobku | **DA:** Sådan bruger du dit produkt
DE: Verwendung Ihres Produkts | **EL:** Διαδικασία χρήσης του προϊόντος σας
ES: Uso del producto | **FI:** Tuotteen käyttäminen | **FR:** Consignes d'utilisation
HU: A termék használatá | **IT:** Utilizzo del prodotto | **NL:** Uw product gebruiken
NO: Bruk av produkt | **PL:** Korzystanie z produktu | **PT:** Utilizar o nosso produto

RO: Utilizarea produsului dvs | **RU:** Использование устройства
SK: Používanie produktu | **SL:** Uporaba izdelka | **SV:** Använda produkten
TR: Ürününüzü Kullanma | **PT-BR:** Utilizar o seu produto
JP: 本製品の使用方法 | **KO:** 제품 사용하기 | **繁中:** 使用您的產品

HE: שימוש במוצר שלך | **AR:** استخدام المنتج



Anker Charger (25W, Compact)

QUICK START GUIDE

Attention

CS: Pozor | **DA:** Bemærk | **DE:** Achtung | **EL:** Προσοχή | **ES:** Atención | **FI:** Huomio
FR: Attention | **HU:** Figyelmeztetés | **IT:** Attenzione | **NL:** Let op | **NO:** Obs | **PL:** Uwaga
PT: Atenção | **RO:** Atenție | **RU:** Внимание | **SK:** Upozornenie | **SL:** Pozor | **SV:** Varning
TR: Dikkat | **PT-BR:** : Atenção | **JP:** 注意 | **KO:** 주의 | **繁中:** 注意

AR: ملاحظة

- The product is designed for use with IT equipment only.
- The product is intended to be operated up to 2000m above sea level.
- The disconnection from line voltage is made by AC plug.

- CS:**
- Tento výrobek je navržen pouze pro používání s IT zařízením.
 - Produkt je určen k provozu až do výšky 2000 m nad mořem.
 - Odpojení od napětí se provádí pomocí zástrčky se stejnosměrným proudem.
- DA:**
- Produktet er designet til kun at bruges sammen med IT-udstyr.
 - Produktet er beregnet til at blive betjent op til 2000 m over havets overflade.
 - Frakobling fra netspænding sker med et AC-netstik.

- DE:**
- Das Produkt ist nur für die Verwendung mit IT-Geräten ausgelegt.
 - Das Produkt ist dafür vorgesehen, bis zu 2000 m über dem Meeresspiegel betrieben zu werden.
 - Die Trennung von der Netzspannung erfolgt durch den Netzstecker.

- EL:**
- Το προϊόν είναι σχεδιασμένο για να χρησιμοποιείται μόνο σε συνδυασμό με εξοπλισμό πληροφορικής (IT).
 - Το προϊόν προορίζεται για λειτουργία μέχρι 2000 μέτρα πάνω από την επιφάνεια της θάλασσας.
 - Πρέπει να αποσυνδέετε το φως AC από την ηλεκτρική πρίζα όπως θέλετε να διακόψετε τη λειτουργία της συσκευής σας.

- ES:**
- El producto está diseñado únicamente para su uso con equipos de TI.
 - El producto está destinado a ser operado hasta 2000 m sobre el nivel del mar.
 - La desconexión de la tensión de línea se realiza mediante un enchufe de CA.

- FI:**
- Tuote on tarkoitettu käytettäväksi vain IT-laitteiden kanssa.
 - Tuotteen on tarkoitettu toimia jopa 2000 metrin korkeudessa merenpinnan yläpuolella.
 - Laitte irrotetaan verkkovirrasta vaihtovirtapistokkeella.
- FR:**
- Le produit est conçu pour être utilisé avec du matériel informatique uniquement.
 - Le produit est destiné à être utilisé jusqu'à 2000m au-dessus du niveau de la mer.
 - Débranchez la prise secteur pour arrêter l'alimentation.

- HU:**
- A terméket kizárólag IT-berendezésekhez való használatra tervezték.
 - A termék legfeljebb 2000 m tengerszint feletti magasságig használható.
 - A készülék a váltóáramú dugasz használatával áramtalanítható

- IT:**
- Il prodotto è progettato esclusivamente per l'uso con apparecchiature informatiche.

- Il prodotto è destinato ad essere utilizzato fino a 2000m sopra il livello del mare.
 - Per scollegare la tensione di rete, scollegare la presa di corrente CA.
- NL:**
- Het product is uitsluitend ontworpen voor gebruik met IT-apparatuur.
 - Het product is bedoeld om te worden bediend tot 2000m boven zeesniveau.
 - Het product moet van het lichtnet worden losgekoppeld met behulp van de stekker.

- NO:**
- Produktet er beregnet brukt kun sammen med IT-utstyr.
 - Produktet er ment å operere opptil 2000 m over havnivå.
 - Spenning på ledningen kobles fra med bruk av en AC-støpsel.
- PL:**
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku ze sprzętem IT.
 - Produkt przeznaczony jest do użytku na wysokości do 2000m n.p.m.
 - W celu odłączenia od zasilania sieciowego skorzystać z wtyczki AC.

- PT:**
- O produto foi projetado para uso somente com equipamentos de TI.
 - O produto é destinado a ser operado até 2000m acima do nível do mar.
 - A desconexão de tensão de linha é efetuada por uma tomada de CA.
- RO:**
- Produsul este conceput pentru a fi utilizat numai cu echipamente IT.
 - Produsul este destinat să fie operat până la 2000 m deasupra nivelului mării.
 - Deconectarea de la tensiunea de linie se face prin mufa AC.

- RU:**
- Устройство предназначено для использования только с ИТ-оборудованием.
 - Продукт предназначен для работы на высоте до 2000 метров над уровнем моря.
 - Отключайте устройство от электросети, вынимая штекер переменного тока из розетки или отсоединяя кабель питания от устройства.

- SK:**
- Výrobok je určený iba na použitie s IT vybavením.
 - Produsul este destinat să fie operat până la 2000 m deasupra nivelului mării.
 - Odprávanie od sieťového napätia sa uskutočňuje pomocou zástrčky.

- SL:**
- Izdelek je zasnovan samo za uporabo z IT-opremo.
 - Izdelek je namenjen delovanju do 2000 m nadmorske višine.
 - Odklop iz omrežne napetosti se opravi z vtičem na izmenični tok.

- SV:**
- Produkten är endast avsedd för användning med IT-utrustning.
 - Produkten är avsedd att användas upp till 2000m över havsytan.
 - Frånkoppling från nätspänningen görs med AC-kontakten.

- TR:**
- Ürün, yalnızca IT ekipmanlarıyla kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
 - Ürün, deniz seviyesinden 2000m'ye kadar çalıştırılması amaçlanmıştır.
 - Hat geriliminden ayrılma, AC fişi ile yapılır.

- PT-BR:**
- O produto foi concebido para apenas ser utilizado com equipamento de TI.
 - O produto é destinado a ser operado até 2000m acima do nível do mar.
 - A desconexão de tensão de linha é efetuada por uma tomada de CA.

- JP:**
- 火事や爆発、怪我につながる恐れがあるため、下記に該当する不具合がある場合は直ちに使用を中止すること。

- 破損、水濡れ、製品入出力ポートへの異物混入、膨張、発煙、異臭、異音、異常発熱、液漏れ、充電異常
- 火事や爆発、怪我につながる恐れがあるため、次のような環境で使用、保管しない。
 ・直射日光下、炎天下の車内、火気のある場所、湿度の高い場所、水気のある場所
- 火事や爆発、怪我につながる恐れがあるため、過度な衝撃を与えたり、分解、改造、修理をしないこと。
- 電源プラグはコンセントに根元まで確実に差し込んで使用すること。
- 電源プラグや製品入出力ポートにほこりなどの異物が付着している場合、取り除いて使用すること。
- ショートの原因となるため、入出力ポートにピンなどの金属類を差し込まないこと。また、金属製のネックレスやヘアピンなどと一緒に持ち運んだり保管しない。

- KO:**
- 본 제품은 IT 장비와 함께 사용하는 용도로만 설계되었습니다.
 - 이 제품은 해발 2000m 까지 운영하도록 설계되었습니다.
 - 전원 전압의 단선은 AC 플러그에 의해 발생합니다.
- 繁中:**
- 該產品僅設計用於 IT 設備。
 - 該產品旨在海拔 2000 米以下操作。
 - 通過交流插頭斷開線路電壓。

- AR:**
- تم تصميم المنتج لاستخدامه مع أجهزة تكنولوجيا المعلومات فقط.
 - المنتج مخصص للعمل حتى 2000 متر فوق مستوى سطح البحر.
 - يتم قطع الاتصال عن الجهد الكهربائي للخط بواسطة مقبس تيار متردد.
- HE:**
- המוצר מעוצב לשימוש עם ציוד IT בלבד.
 - המוצר מיועד לתפעול עד לגובה של 2000 מטר מעל פני הים.
 - הניתוק ממתח הקו מתבצע על ידי תקע AC.

Declaration of Conformity

CS: Prohlášení o shodě | **DA:** Overensstemmelseserklæring
DE: Konformitätserklärung | **EL:** Δήλωση συμμόρφωσης
ES: Declaración de conformidad | **FI:** Vaatimustenmukaisuusvakuutus
FR: Déclaration de conformité | **HU:** Megfelelőségi nyilatkozat
IT: Dichiarazione di conformità | **NL:** Verklaring van overeenstemming
NO: Samsvarserklæring | **PL:** Deklaracja zgodności
PT: Declaração de Conformidade | **SK:** Vyhlásenie o zhode
SL: Izjava o skladnosti | **SV:** Försäkran om efterlevnad | **TR:** Uygunluk Beyanı

Hereby, Anker Innovations Limited declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU & 2014/30/EU & 2011/65/EU & 2009/125/EC & 2019/1782/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker_EN_External_Manual_and_Download&secondType=doc

CS: Společnost Anker Innovations Limited tímto prohlašuje, že zařízení je ve shodě se směrnicemi 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2009/125/ES a 2019/1782/EU. Úplné znění prohlášení o shodě pro EU je k dispozici na této internetové adrese:
DA: Anker Innovations Limited erklærer hermed, at produkt er i overensstemmelse med direktiverne 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2009/125/EC og 2019/1782/EU. Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse:
DE: Anker Innovations Limited erklärt hiermit, dass das produkt den Richtlinien 2014/35/EU & 2014/30/EU und 2011/65/EU sowie 2009/125/EG sowie 2019/1782/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist online unter der folgenden Adresse verfügbar:
EL: Με το παρόν έγγραφο η εταιρεία Anker Innovations Limited δηλώνει ότι το προϊόν συμμορφώνεται προς τις Οδηγίες 2014/35/ΕΕ, 2014/30/ΕΕ, 2011/65/ΕΕ, 2009/125/ΕΚ και 2019/1782/ΕΥ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης προς τις Οδηγίες της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα:
ES: Por la presente, Anker Innovations Limited declara que el producto cumple con las Directivas 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2009/125/CE y 2019/1782/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:
FI: Anker Innovations Limited ilmoittaa täten, että tuote noudattaa direktiivejä 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2009/125/EC ja 2019/1782/EU. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus on luettavissa kokonaisuudessaan seuraavassa Internet-osoitteessa:
FR: Par les présentes, Anker Innovations Limited déclare que le produit est conforme aux directives 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2009/125/EC et 2019/1782/EU. Le texte complet de la déclaration de conformité à la réglementation européenne est disponible à l'adresse Internet suivante :
HU: Az Anker Innovations Limited ezennel kijelenti, hogy az termék megfelel a 2014/35/EU, a 2014/30/EU, a 2011/65/EU, a 2009/125/EC és a 2019/1782/EU irányelv rendelkezéseinek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el:
IT: Con la presente, Anker Innovations Limited dichiara che il prodotto è conforme alle Direttive 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2009/125/CE e 2019/1782/EU. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo Internet seguente:
NL: Hierbij verklaart Anker Innovations Limited dat het product in overeenstemming is met de richtlijnen 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2009/125/EG en 2019/1782/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op het volgende internetadres:
NO: Anker Innovations Limited erklærer at produkt er i samsvar med direktiv 2014/35/EU og 2014/30/EU og 2011/65/EU og 2009/125/EF og 2019/1782/EU. Hele teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende Internett-adresse:
PL: Niniejszym firma Anker Innovations Limited oświadcza, iż produkt jest zgodny z dyrektywami 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2009/125/WE i 2019/1782/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

For tutorial videos, FAQs, manuals, and more information, please visit:

<https://support.anker.com>

Or scan the QR code below:



PAP 22
Raccolta Carta

Product Number: A2656
51005004984_V1

PT: A Anker Innovations Limited declara que este produto está em conformidade com a Diretiva 2014/35/UE & 2014/30/UE & 2011/65/UE & 2009/125/CE & 2019/1782/UE. O texto integral da declaração UE de conformidade está disponível no seguinte endereço Internet:

SK: Spoločnosť Anker Innovations Limited týmto vyhlasuje, že produkt je v súlade so smernicami 2014/35/EÚ, 2014/30/EÚ, 2011/65/EÚ,2009/125/ES a 2019/1782/EU. Celý text vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na nasledovnej internetovej adrese:

SL: Družba Anker Innovations Limited izjavlja, da je izdelek skladen z direktivami 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2009/125/ES in 2019/1782/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

SV: Härmed försäkrar Anker Innovations Limited att produkt uppfyller kraven i direktiv 2014/35/EU och 2014/30/EU och 2011/65/EU och 2009/125/EG och 2019/1782/EU. EUs försäkran om efterlevnad finns att läsa i sin helhet på följande webbadress:

TR: İşbu belge ile Anker Innovations Limited, bu ürünün 2014/35/AB & 2014/30/AB & 2011/65/AB & 2019/125/EC & 2019/1782/AB Yönetmeliğine uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:

https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker_EN_External_Manual_and_Download&secondType=doc

Anker Innovations Deutschland GmbH | Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany

Anker Technology (UK) Limited | GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user’s authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

(1) Reorient or relocate the receiving antenna.

(2) Increase the separation between the equipment and receiver.

(3) Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

(4) Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

The following importer is the responsible party (for FCC matters only).

Company Name: Fantasia Trading LLC

Address: 5350 Ontario Mills Pkwy, Suite 100, Ontario, CA 91764

Telephone: +1 (800) 988 7973

IC Statement

This digital apparatus complies with CAN ICES-003(B)/NMB-003(B).

Déclaration d'Industrie Canada

Cet appareil numérique est conforme à la norme NMB-003 du Canada.



高温注意



Indoor use only
CS: Používání pouze uvnitř budov | **DA:** Kun til indendørsbrug
DE: Verwendung nur in Innenbereichen
EL: Χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους
ES: Solo para su uso en interiores | **FI:** Vain sisäkäyttöön
FR: Utilisation en intérieur uniquement | **HU:** Csak beltéri használatra
IT: Solo per uso in ambienti interni
NL: Alleen voor gebruik binnenshuis | **NO:** Kun til innendørs bruk
PL: Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach
PT: Apenas para utilização em espaços interiores
RO: Numai pentru utilizare în interior
RU: Использование только в помещениях
SK: Použitie len v interiéri | **SL:** Uporaba samo v zaprtih prostorih
SV: Endast för inomhusbruk | **TR:** İç mekan kullanımı sadece
PT-BR: Apenas para utilização em espaços interiores
JP: 屋内使用のみ | **KO:** 실내 전용 | **繁中:** 僅供室內使用

:AR לשימוש פנימי בלבד

This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

CS: Tento spotřebič byste neměli vyhazovat společně s normálním odpadem. Je nutné jej recyklovat. Tento symbol značí, že s tímto výrobkem by nemělo být nakládáno jako s odpadem z domácnosti. Místo toho je nutné jej zaneš do příslušného sběrného místa pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.
DA: Apparatet må ikke bortskaffes sammen med almindeligt affald. Det skal

sendes til genbrug. Dette symbol indikerer, at dette produkt ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet for afleveres på genbrugsplads, der genindvinder elektrisk og elektronisk affald.

DE: Das Gerät darf nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Es muss der Wiederverwertung zugeführt werden. Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen ist es an der jeweiligen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.

EL: Η απόρριψη της συσκευής δεν πρέπει να γίνεται σε σημεία συλλογής κανονικών αποβλήτων. Η συσκευή πρέπει να ανακυκλώνεται. Το σύμβολο αυτό υποδεικνύει ότι το συγκεκριμένο προϊόν δεν πρέπει να θεωρείται οικιακό απόβλητο. Αντίθετως, πρέπει να παραδίδεται στο κατά τόπου καθορισμένο σημείο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

ES: El producto no se debe desechar junto con los residuos normales. Se debe reciclar. Este símbolo indica que el producto no puede tratarse como residuos domésticos. En su lugar, se debe entregar a un punto de recogida adecuado para el reciclaje de los componentes electrónicos y eléctricos del equipo.

FI: Laitetta ei saa hävittää tavallisen jätteen kanssa. Se on kierrätettävä. Tämä symboli tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa kohdella kotitalousjätteenä. Se on sen sijaan luovutettava soveltuvaan keräyspisteeseen elektroniikka- ja sähkölaitteiden kierrätystä varten.

FR: L'appareil ne doit pas être mis au rebut avec les déchets normaux. Il doit être recyclé. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

HU: A készüléket nem szabad a normál hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Újra kell hasznosítani. Ez a szimbólum azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. Ehelyett azt el kell vinni a megfelelő gyűjtőhelyre az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása céljából.

IT: Il dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti ordinari ma deve essere riciclato Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico. Deve invece essere consegnato al punto di raccolta applicabile per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

NL: Het apparaat mag niet samen met het normale afval worden weggegooid. Het moet worden gerecycled. Dit symbool geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. In plaats daarvan moet het worden ineleverd bij het daarvoor bestemde inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur.

NO: Produktet skal ikke avhendes sammen med vanlig avfall. Det må resirkuleres. Dette symbolet indikerer at dette produktet skal ikke håndteres som husholdningsavfall. Det skal istedet overleveres til et aktuelt innsamlingspunkt der elektrisk og elektronisk utstyr resirkuleres.

PL: Urządzenia nie wolno wyrzucać razem z pozostałymi odpadami z gospodarstwa domowego. Należy oddać je do recyklingu. Ten symbol wskazuje,

że niniejszy produkt nie jest odpadem z gospodarstwa domowego. Należy oddać go do odpowiedniego punktu zbiórki w celu poddania recyklingowi w sposób odpowiedni dla urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

PT: O aparelho não deve ser eliminado juntamente com lixo doméstico. Tem de ser reciclado. Este símbolo indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue no ponto de recolha adequado para reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos.

RO: Acest simbol indică faptul că acest produs nu trebuie tratat ca deșeu casnic. În schimb, trebuie predat punctului de colectare aplicabil pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

RU: Изделие нельзя выбрасывать вместе с обычными отходами. Его необходимо утилизировать. Этот символ означает, что устройство нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо передать в соответствующий пункт сбора для переработки электрического и электронного оборудования.

SK: Spotřebič sa nesmie likvidovať spoločne s bežným odpadom. Musí sa recyklovať. Tento symbol označuje, že s týmto produktom sa nesmie zachádzať ako s komunálnym odpadom. Namiesto toho sa musí odovzdať na príslušnom zbernom mieste za účelom recyklácie elektrických a elektronických zariadení.

SL: Naprave ne smete zavreči med običajne gospodinjske odpadke. Treba jo je reciklirati. Ta simbol prikazuje, da tega izdelka ne smete obravnavati kot gospodinjski odpadke. Namesto tega ga odnesite na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme.

SV: Produkten får inte slängas tillsammans med vanligt avfall. Den måste återvinnas. Den här symbolen indikerar att den här produkten inte ska behandlas som hushållsavfall. Den ska istället lämnas över till tillämplig insamlingspunkt för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.

TR: Bu sembol, bu ürünün evsel atık olarak işlem görmemesi gerektiğini gösterir. Bunun yerine, elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü için geçerli toplama noktasına teslim edilmelidir.

PT-BR: O aparelho não deve ser eliminado juntamente com lixo doméstico. Tem de ser reciclado. Este símbolo indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue no ponto de recolha adequado para reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos.
JP: 本製品を廃棄する際は、お住まいの自治体のルールに従ってください。

KO: 이 가전제품은 일반 폐기물과 함께 처리해서는 안 됩니다 . 재활용으로 처리해야 합니다 . 이 표시는 본 제품이 생활폐기물로 처리되지 않음을 의미합니다 . 본 제품은 전기전자제품 재활용 수집소에서 처리됩니다 .
繁中: 此符號表示本產品不得作為生活垃圾處理。相反，應將其移交給適用的收集點，用於回收電力和電子設備。

:AR يجب عدم التخلص من الجهاز مع النفايات العادية. بل يجب إعادة تدويره. يشير هذا الرمز إلى أنه لا يجب التعامل مع هذا على أنه نفايات منزلية. بدلاً من ذلك، سيتم تسليمه إلى نقطة التجميع المناسبة لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.

:HE הסמל הזה מציין שלא יש להתייחס למוצר זה כפסולת ביתית. במקום זאת, יש

להעבירו לנקודת הטיפול המתאימה למחזור ציוד חשמלי ואלקטרוני.

Specifications

CS: Specifikace | **DA:** Specifikationer | **DE:** Technische Daten | **EL:** Προδιαγραφές

ES: Especificacione | **FI:** Tekniset tiedot | **FR:** Spécifications | **HU:** Specifikációk

IT: Specifiche | **NL:** Specificaties | **NO:** Spesifikasjoner | **PL:** Dane techniczne

PT: Especificações | **RO:** Specificații | **RU:** Технические характеристики

SK: Technické údaje | **SL:** Tehnični podatki | **SV:** Specifikationer | **TR:** Özellikler

PT-BR: Especificações | **JP:** 製品の仕様 | **KO:** 사양 | **繁中:** 規格

:AR المواصفات :HE מפרטי

Input
CS: Vstup | **DA:** Input | **DE:** Eingangsleistung | **EL:** Είσοδος | **ES:** Entrada | **FI:** Tulo | **FR:** Entrée | **HU:** Bemenet | **IT:** Ingresso | **NL:** Ingang | **NO:** Inngang | **PL:** Parametry wejściowe | **PT:** Entrada | **RO:** Intrare | **RU:** Входной ток | **SK:** Napájanie | **SL:** Vhodna moč | **SV:** Inspänning | **TR:** Giriş | **PT-BR:** Entrada | **JP:** 入力 | **KO:** 입력 | **繁中:** 輸入

:AR متوسط الكفاءة الشطة :HE אפקטיביות פעילה ממוצעת

Output
CS: Výstup | **DA:** Udgang | **DE:** Ausgang | **EL:** Έξοδος | **ES:** Salida | **FI:** Lähtö | **FR:** Sortie | **HU:** Kimenet | **IT:** Uscita | **NL:** Uitgang | **NO:** Utgang | **PL:** Wyjście | **PT:** Saída | **RO:** Ieşire | **RU:** Выход | **SK:** Výstup | **SL:** Izhod | **SV:** Utgång | **TR:** Çıkış | **PT-BR:** Saída | **JP:** 出力 | **KO:** 출력 | **繁中:** 輸出

:AR مخرج من نوع :HE פלט

100-240V~, 0.8A, 50-60Hz

Output/ 出力 : 5V = 3A / 9V = 2.77A
PPS: 5V-11V = 2.75A Max (25W Max / 最大 25W)

Output/ 出力 : 5V = 3A / 9V = 2.77A
PPS: 5V-11V = 2.75A Max (25W Max / 最大 25W)

:AR الكفاءة عند التحميل المنخفض (10%) :HE יעילות בעומס נמוך (10%)

71.52%

Average Active Efficiency
CS: Průměrná aktivní účinnost | **DA:** Gennemsnitlig aktiv effektivitet
DE: Durchschnittliche Effizienz im Betrieb | **EL:** Μέση ενεργή απόδοση
ES: Eficiencia activa media | **FI:** Keskimääräinen aktiivinen hyötysuhde
FR: Efficacité active moyenne | **HU:** Aktiv üzemmódban mért átlagos hatékonyság
IT: Efficienza media in condizione di funzionamento
NL: Gemiddelde actieve efficiëntie | **NO:** Gjennomsnittlig aktiv effektivitet
PL: Średnia sprawność podczas pracy | **PT:** Eficiência média ativa
RO: Eficiență activă medie | **RU:** Средняя рабочая эффективность
SK: Priemerná efektivita pri aktivite | **SL:** Povprečna aktivna učinkovitost
SV: Medelverkningsgrad | **TR:** Ortalama Aktif Verimlilik | **PT-BR:** Eficiência média atvai
JP: 平均変換効率 | **KO:** 평균 동작 효율 | **繁中:** 平均有效效率

:AR متوسط الكفاءة الشطة :HE אפקטיביות פעילה ממוצעת

84.97%

Efficiency at Low Load (10%)
CS: Účinnost při nízké zátěži (10 %) | **DA:** Effektivitet ved lav belastning (10 %)
DE: Effizienz unter Last (10 %) | **EL:** Απόδοση σε χαμηλό φόρτο (10%)
ES: Eficiencia a carga baja (10 %) | **FI:** Hyötysuhde pienellä kuormituksella (10 %)
FR: Efficacité à faible charge (10 %) | **HU:** Hatékonyság alacsony terhelésnél (10%)
IT: Efficienza con carico basso (10%) | **NL:** Efficiëntie bij lage belasting (10%)
NO: Effektivitet ved lav belastning (10 %)
PL: Sprawność przy niskim poziomie naładowania (10%)
PT: Eficiência com carga baixa (10%) | **RO:** Eficiență la încărcare scăzută (10%)
RU: Эффективность при малой нагрузке (10%)
SK: Efektivita pri nízkom zafatení (10 %)
SL: Učinkovitost pri nizki obremenitvi (10 %)
SV: Verkningsgrad vid låg belastning (10 %) | **TR:** Düşük Yükte (10%) Verimlilik
PT-BR: Eficiência com carga baixa (10%) | **JP:** 低負荷時の変換効率 (10% 負荷時)
KO: 저부하 (10%) 시 효율성 | **繁中:** 低負載效率 (10%)

:AR الكفاءة عند التحميل المنخفض (10%) :HE יעילות בעומס נמוך (10%)

71.52%

No-Load Power Consumption
CS: Spotřeba energie bez zátěže | **DA:** Strømförbrug uden belastning
DE: Stromverbrauch ohne Last | **EL:** Κατανάλωση ισχύος σε μηδενικό φόρτο
ES: Consumo de energía sin carga | **FI:** Kuormaton virrankulutus
FR: Consommation électrique sans charge
HU: Készenléti üzemmódban mért energiafogyasztás
IT: Consumo energetico in condizione di assenza di carico
NL: Energieverbruik zonder belasting | **NO:** Strømförbruk uten belastning
PL: Pobór mocy, gdy urządzenie nie jest ładowane
PT: Consumo de energia sem carga | **RO:** Consum de energie fără încărcare
RU: Потребляемая мощность без нагрузки | **SK:** Spotreba energie bez zafatzenia
SL: Poraba energije brez obremenitve | **SV:** Strömförbrukning utan belastning
TR: Yüksüz Güç Tüketimi | **PT-BR:** Consumo de energia sem carga
JP: 無負荷時の消費電力 | **KO:** 무부하시 소비전력 | **繁中:** 空載功耗

:AR استهلاك الطاقة بدون حمل :HE צריכת חשמל ללא עומס

0.02W

Operating Temperature
CS: Provozní teplota | **DA:** Driftstemperatur | **DE:** Betriebstemperatur
EL: Θερμοκρασία λειτουργίας | **ES:** Temperatura de funcionamiento
FI: Käyttölämpötila | **FR:** Température de fonctionnement
HU: Üzemi hőmérséklet | **IT:** Temperatura di esercizio | **NL:** Bedrijfstemperatuur
NO: Driftstemperatur | **PL:** Temperatura robocza
PT: Temperatura de funcionamento | **RO:** Temperatura de funcționare
RU: Температура эксплуатации | **SK:** Prevádzková teplota
SL: Delovna temperatura | **SV:** Driftstemperatur | **TR:** Çalışma Sıcaklığı
PT-BR: Temperatura de funcionamento | **JP:** 動作温度 | **KO:** 작동 온도
繁中: 工作溫度

:AR درجة حرارة التشغيل :HE סמפרטורת פעולה

0-25°C / 32-77 °F

*ActiveShield™ enhances protection by intelligently monitoring temperature and adjusting power output to safeguard your connected devices. High temperatures will reduce charging speed and restrict power, which happens to all chargers.

*ActiveShield™は、温度を感じし、出力を調整することによって接続機器の安全を確保します。周囲の温度が高い場合、出力が低下し充電速度が落ちますが、これはすべての充電器に共通する現象です。



Australian and New Zealand customers, please visit www.anker.com/au/support/warranty or scan the QR code for warranty information



This product is designed to supply power for audio/video, information and communication technology equipment with brand: Apple, Samsung, Huawei, Xiaomi, Oppo, Vivo, HP, Lenovo, Dell, HONOR, Redmi, Realme, Oneplus, Meizu, iqoo, NOKIA, duoqin, AGM, KTouch, SONY.



support@anker.com

(US/CA) +1 (800) 988 7973
(UK) +44 (0) 1604 936200
(DE) +49 (0) 69 9579 7960
(Middle East & Africa) +971 529750842
(UAE) +971 8000320817
(KSA) +966 8008500030

(Kuwait) +965 22069086
(Egypt) +20 8000000826
(TR) +90 0850 460 14 14
(RU) +8 (800) 511-86-23
(India) +91 18003138831
(中国) +86 400 0550 036
(日本) 03 4455 7823
(한국) +82 02-1661-9246



Anker Innovations Limited | Unit 56, 8th Floor, Tower 2, Admiralty Centre, 18 Harcourt Road, Hong Kong